



Join us for the launch of the Stockholm Arbitration Scholarships for China programme

欢迎参加斯德哥尔摩仲裁法（中国）奖学金发布会

We are pleased to invite you to learn about the opportunity to study arbitration law in Stockholm, Sweden and how to launch an international career in this exciting field!

我们很高兴地邀请大家参加斯德哥尔摩仲裁法（中国）奖学金发布会，以了解在斯德哥尔摩学习仲裁法的机会以及如何在这一精彩的领域开始你们的国际职业规划。

Stockholm University, with the generous support of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce and three leading Swedish law firms, Gernandt & Danielsson, Mannheimer Swartling and Vinge, is delighted to announce the creation of three new full tuition scholarships for outstanding Chinese law graduates to study in the one-year Master of International Commercial Arbitration Law programme at Stockholm University. Please join us to learn more about this exciting and unique opportunity.

在斯德哥尔摩商会仲裁院和三家瑞典顶尖律师事务所 Gernandt & Danielsson, Mannheimer Swartling 和 Vinge 的慷慨支持下，我们很高兴地宣布，斯德哥尔摩大学将向计划参加我校为期一年的国际商事仲裁法硕士项目学习的优秀中国法律毕业生提供三个全额学费的奖学金名额。请参加我们的发布会来了解更多关于该奖学金的精彩和独特内容。

Who should attend: Professors and top Chinese law students or graduates motivated to pursue an advanced international law degree

与会人员：法学教授和有志于出国深造并获得国际法律学位的法学专业在校生成和毕业生

When: February 15, 2012
日期：2012年2月15日

When: February 16, 2012
日期：2012年2月16日

Where: Beijing, Embassy of Sweden
No. 3 Dongzhimenwai Dajie
Sanlitun Chaoyang District
地点：北京市朝阳区三里屯东直门外
大街3号瑞典驻中国大使馆

Where: To be determined
地点：

Time: 18:00-20:00
时间：18:00-20:00

Time: 18:00-20:00
时间：18:00-20:00

Both events are free of charge.
本发布会不收取任何费用。

The events will feature representatives from the supporting organisations, who will discuss the growing influence that arbitration has in international business today, the long-standing connection between Sweden and China in this dynamic field and what it takes to pursue a career in international commercial law and arbitration.

本次活动的特色在于奖学金赞助单位代表的参与，这些代表将向大家介绍仲裁给当今国际商事活动带来的与日俱增的影响、瑞典和中国在这个富于变化的领域建立的长期联系、以及如何在国际商法和仲裁领域进行个人职业规划。

Participants will also have the opportunity to hear from alumni of the Master programme and to learn more about studying arbitration in Stockholm and applying for the Stockholm Arbitration Scholarships for China programme.

与会者将有机会和国际商事仲裁法项目的校友分享他们的心得体会，同时了解更多关于在瑞典求学和申请本奖学金的情况。

The events will close with a reception with wine and light food, where you can meet the representatives from Sweden and ask questions about the Stockholm Arbitration Scholarships for China programme, Sweden and careers in this vibrant field.

本次活动会以接待会结束，与会者可以在接待会上和来自瑞典的代表见面、向他们就奖学金和仲裁这个朝气蓬勃的领域提出问题。

Programme:

日程安排

18:00 Welcome and brief remarks on Sweden

18:00 致欢迎辞

18:10 Arbitration: promoting business through effective dispute management

18:10 仲裁：通过有效的争议管理推进商事活动

18:25 Stockholm's role in East-West dispute settlement

18:25 斯德哥尔摩在东西方争议解决中扮演的角色

18:35 Studying arbitration in Stockholm: personal views of a professional education opportunity

18:35 在斯德哥尔摩学习仲裁：关于本专业学习机会的个人解读

18:50 Careers practising international commercial law and arbitration: perspectives of 3 leading Swedish firms

18:50 在国际商法和仲裁领域执业——三大顶尖瑞典律师事务所的视角

19:10 Brief presentation of the Stockholm Arbitration Scholarships for China Programme

19:10 斯德哥尔摩仲裁法（中国）奖学金简介

19:15 Reception

19:15 接待会



Stockholm
University

To participate in this exciting launch, email your name and current university to christian.todoran@juridicum.su.se. Please state which event you will be participating in (Beijing or Shanghai). Please note that space is limited at both events.

有兴趣参加本次发布会的同学请将您的姓名和在读学校发送至 christian.todoran@juridicum.su.se 报名参加。请在信中注明您希望参加的是我们的北京发布会还是上海发布会。由于场地的限制我们的两场发布会均名额有限，请您报名从速。

For further questions regarding the reception in Beijing, call Matilda Lenell at +86 10 6532 9790. For further questions regarding the reception in Shanghai, e-mail christian.todoran@juridicum.su.se.

如您有关于北京发布会的问题，请拨打如下号码询问负责人员：Matilda Lenell +86 10 6532 9790. 有关上海发布会的问题请您发送电子邮件至 christian.todoran@juridicum.su.se 进行咨询。

For more information about the Master of International Commercial Arbitration Law programme at Stockholm University, please visit the programme website at http://www.juridicum.su.se/jurweb/utbildning/master/master_of_international_commercial_arbitration_law/index.asp.

如需了解斯德哥尔摩大学国际商事仲裁法硕士项目的更多信息，请登陆我们的网站：

http://www.juridicum.su.se/jurweb/utbildning/master/master_of_international_commercial_arbitration_law/index.asp.



Stockholm
University



ARBITRATION INSTITUTE
OF THE STOCKHOLM CHAMBER OF COMMERCE

Gernandt & Danielsson

VINGE



MANNHEIMER SWARTLING

Embassy of Sweden in Beijing,
No. 3 Dongzhimenwai Dajie, Sanlitun, Chaoyang District:
瑞典驻中国大使馆
北京市朝阳区三里屯东直门外大街3号

